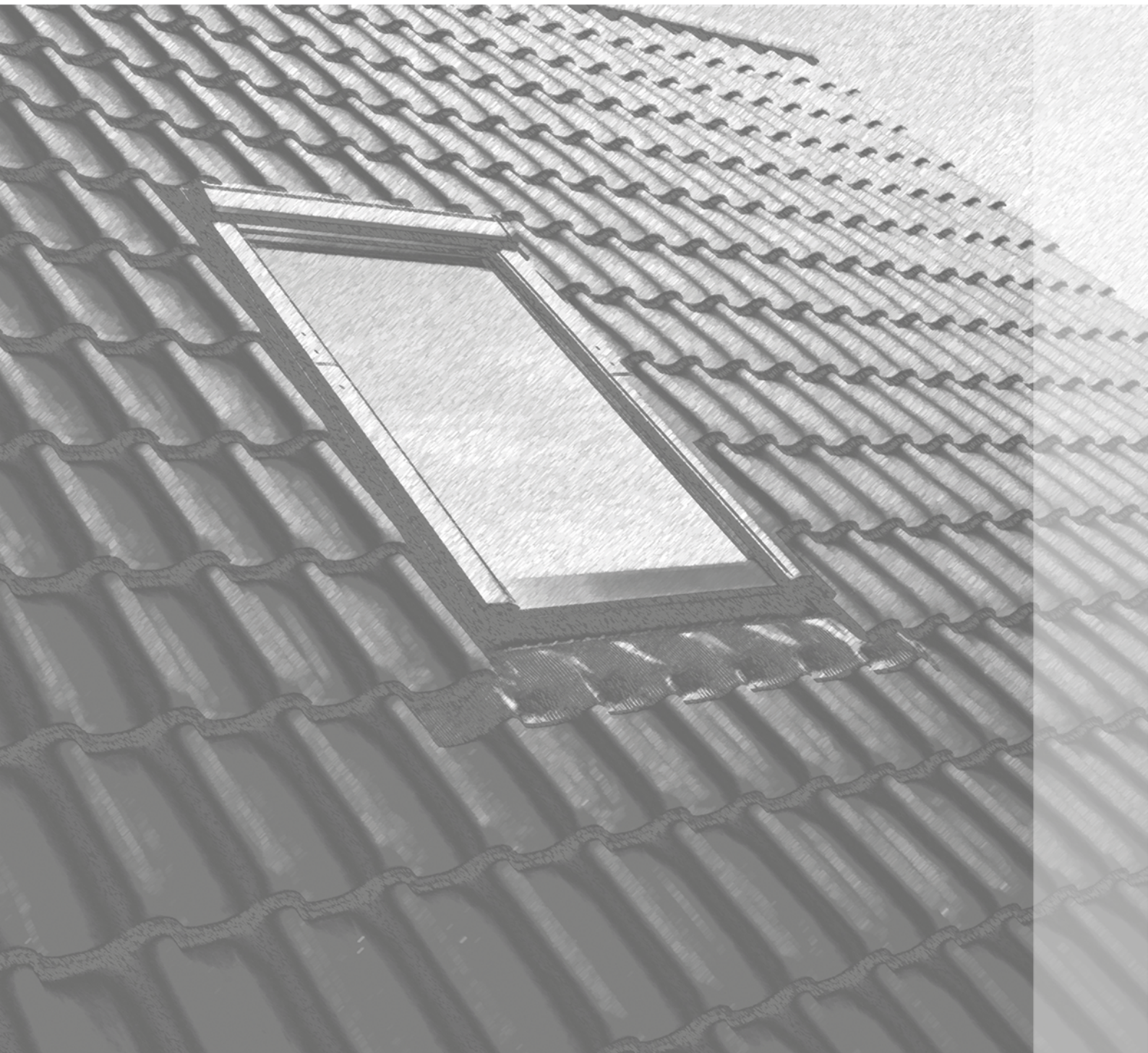




**Notice d'utilisation et de maintenance**  
**QT4 RotoQ E, F**







## Mentions légales

Roto Dach- und Solartechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Straße 38 – 40

97980 Bad Mergentheim

Allemagne

Téléphone : +49 (0)7931 54 90 86 20

Téléfax : +49 (0)7931 54 90 460

Courriel : [dachundsolar@roto-frank.com](mailto:dachundsolar@roto-frank.com)

Internet: [www.roto-frank.com](http://www.roto-frank.com)

La communication ainsi que la reproduction du présent document, l'exploitation et la diffusion de son contenu sont interdites, sauf autorisation explicite. Les infractions donneront lieu à dommages et intérêts. Tous droits réservés pour le cas de l'enregistrement de brevet, de modèle déposé ou de façon enregistrée.

Ce document a été rédigé avec soin. La société Roto Dach- und Solartechnologie GmbH rejette toutefois toute responsabilité pour les coquilles dans le présent document et leurs conséquences. De même, toute responsabilité est rejetée pour les dommages directs ou consécutifs qui résultent d'une manipulation incorrecte du produit.

Toutes les désignations de produit et noms de marques utilisés sont la propriété des titulaires et ne sont pas identifiés explicitement comme tels.

Nous sommes toujours reconnaissants pour toutes suggestions et remarques.

Sous réserve de modifications du contenu.





## Sommaire

Introduction	vii
Groupes cibles	vii
Pictogrammes utilisés pour les instructions	vii
Pour votre sécurité	9
Remarques importantes relatives à l'utilisation	10
Instructions importantes pour les enfants et les personnes handicapées	10
Remarques importantes relatives à la maintenance	10
Description du produit	11
Description du produit	12
Fonctions principales	12
Utilisation	13
Description	14
Commande manuelle de la fenêtre de toit résidentielle	14
Commande électrique de la fenêtre de toit résidentielle	15
Commande électrique de la fenêtre de toit résidentielle par temps sec	15
Commande électrique de la fenêtre de toit résidentielle par mauvais temps	16
Nettoyage	19
Nettoyer le côté extérieur de la fenêtre de toit résidentielle	20
Réglage	23
Déterminer l'entrefer inférieur et supérieur	24
Maintenance	27
Huiler la fenêtre de toit résidentielle	28
Nettoyage du raccordement	30
Nettoyage et entretien du joint du battant	32
Vernir la fenêtre de toit résidentielle	35
Annexe	37
Données de contact	38





## Introduction

Félicitations, vous avez acheté un produit de qualité Roto. Vous avez acheté un produit de qualité qui vous satisfera pendant longtemps.

Les présentes instructions contiennent des informations importantes pour tout ce qui a trait à votre nouveau produit Roto. Cela inclut naturellement également le thème de l'entretien et du soin car ce n'est qu'avec un entretien et un soin irréprochables que qu'un fonctionnement sans perturbations est garanti, comme tous les produits techniques de haute qualité. Prenez donc le temps de lire attentivement cette notice et conservez-la pour les éventuels dommages ou réparations.

Votre partenaire Roto est volontiers à votre disposition et à vos côtés pour vous conseiller. Nous vous souhaitons beaucoup d'ensoleillement et beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit Roto.

## Groupes cibles

Les notices d'utilisation et de maintenance s'adressent aux utilisateurs des fenêtres de toit résidentielles.

## Pictogrammes utilisés pour les instructions

Le respect des consignes de sécurité et de danger est une condition préalable pour l'utilisation sûre du produit Roto. Les diverses instructions sont identifiées par des pictogrammes correspondants.

Le pictogramme suivant avec la remarque « Danger ! » indique un risque immédiat qui peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves ou la mort immédiate s'il n'est pas évité.



### **Danger :**

- Le risque est décrit ici.
- Les conséquences en résultant sont décrites ici.
- La mesure est décrite ici pour écarter le risque qui menace.

Le pictogramme suivant avec la remarque « Avertissement ! » indique un risque potentiel qui peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves ou la mort immédiate s'il n'est pas évité.



### **Avertissement :**

- Le risque est décrit ici.
- Les conséquences en résultant sont décrites ici.
- La mesure est décrite ici pour écarter le risque qui menace.

Le pictogramme suivant avec la remarque « Attention ! » indique un risque immédiat qui peut avoir pour conséquence des blessures corporelles de gravité légère à moyenne s'il n'est pas évité.



### **Avertissement :**

- Le risque est décrit ici.
- Les conséquences en résultant sont décrites ici.
- La mesure est décrite ici pour écarter le risque qui menace.



**Remarque :** Cette remarque fournit des conseils et informations utiles relatifs au produit.







## Pour votre sécurité

### Sujets :

- Remarques importantes relatives à l'utilisation
- Instructions importantes pour les enfants et les personnes handicapées
- Remarques importantes relatives à la maintenance

Le respect des consignes de sécurité suivantes est une condition préalable pour l'utilisation sans danger des produits Roto. C'est pourquoi il est absolument impératif de lire attentivement les consignes de sécurité et de les respecter lors de l'utilisation.



## Remarques importantes relatives à l'utilisation

Respectez les consignes de sécurité suivantes relatives à l'utilisation et aux restrictions du produit Roto.

**Attention :**

La fenêtre de toit résidentielle doit uniquement être utilisée pour regarder vers l'extérieur, pour aérer et pour nettoyer le côté extérieur. Ne pas passer à travers la fenêtre de toit résidentielle car cela pourrait entraîner des chutes potentiellement mortelles.

**Remarque :**

Il est interdit d'ouvrir la fenêtre de toit au-delà de la position de nettoyage. C'est pourquoi, ne pas pousser la fenêtre de toit résidentielle manuellement au-delà car cela peut provoquer des dommages du produit pour lesquels Roto rejette toute responsabilité.

**Remarque :**

En raison de l'efficacité énergétique accrue des éléments de construction modernes, on ne peut exclure l'apparition d'eau condensée. C'est pourquoi, la régulation de l'humidité des pièces habitables sous comble, isolées selon les derniers critères en date, doit être assurée par une ventilation suffisante et une température adéquate afin d'assurer un climat optimal et empêcher la formation d'eau condensée.

Aérez vos pièces trois fois par jour en ouvrant complètement la fenêtre de toit résidentielle afin d'éviter la formation d'eau condensée et de causer des dommages sur le produit qui n'engageront pas la responsabilité de Roto.

**Remarque :**

N'utilisez que de l'eau pour le nettoyage ! N'utilisez pas d'objets pointus ou aiguisés ! Éliminez immédiatement les traces de salissure !

## Instructions importantes pour les enfants et les personnes handicapées

Respecter les consignes de sécurité spéciales suivantes pour les enfants et les personnes handicapées.

**Attention :**

Ne laisser ni des enfants, ni des personnes handicapées mentales sans surveillance dans une pièce dans laquelle une fenêtre de toit résidentielle a été montée. Les enfants et les personnes handicapées mentales pourraient se pincer lors de l'utilisation de la fenêtre de toit résidentielle ou monter à travers la fenêtre et tomber.

## Remarques importantes relatives à la maintenance

Respectez les consignes de sécurité suivantes relatives à la maintenance du produit Roto.

**Attention :**

Peu à peu, les vis de votre produit Roto peuvent se desserrer sous l'effet du travail du bois. Les éléments risquent alors de tomber et de blesser gravement les passants ou les habitants de la maison. C'est pourquoi, vérifiez une fois par an si les vis apparentes de votre produit Roto sont bien serrées. Si elles sont desserrées, faites vérifier votre produit Roto par un spécialiste.

**Remarque :**

Ne serrez pas vous-mêmes les vis car vous risquez de causer des dommages sur le produit pour lesquels Roto rejette toute responsabilité.



## Description du produit

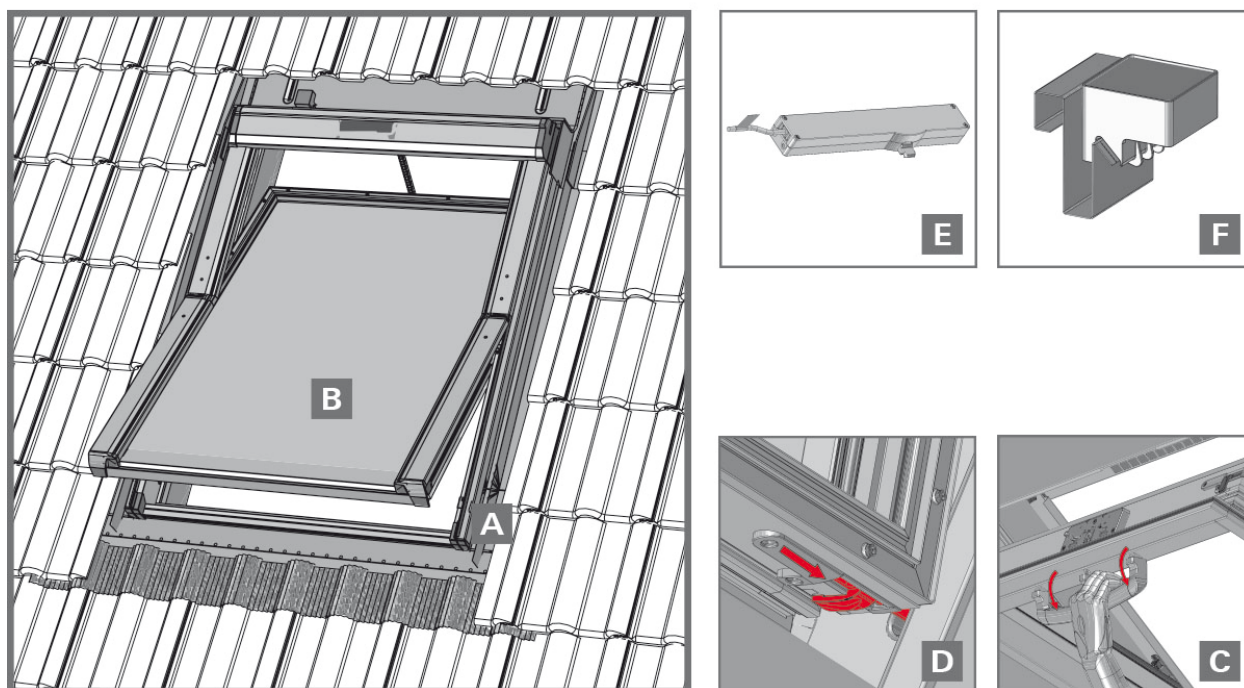
Sujets :

- Description du produit
- Fonctions principales

Tout ce qu'il faut savoir sur le produit est présenté dans ce qui suit.

## Description du produit

La fenêtre de toit résidentielle est composée des éléments suivants :



Pos.	Dénomination
A	Châssis dormant
B	Battant
C	Poignée
D	Verrou de nettoyage et patte de fermeture
E	Motorisation
F	Capteur de pluie

## Fonctions principales

Les fonctions principales de la fenêtre de toit résidentielle sont les suivantes :

- Ouverture pour regarder vers l'extérieur
- Ouverture pour l'aération
- Fermeture
- Ventilation à l'aide du ventilateur
- Amener en position de nettoyage pour pouvoir nettoyer le côté extérieur



## Utilisation

Sujets :

- Description
- Commande manuelle de la fenêtre de toit résidentielle
- Commande électrique de la fenêtre de toit résidentielle

Tout ce qu'il faut savoir sur l'utilisation du produit est présenté dans ce qui suit.



## Description

La fenêtre de toit résidentielle peut être ouverte et fermée manuellement à l'aide de la poignée ou de manière électrique, à l'aide d'une télécommande Roto ou d'un bouton mural. Lisez les instructions suivantes sur la marche à suivre.

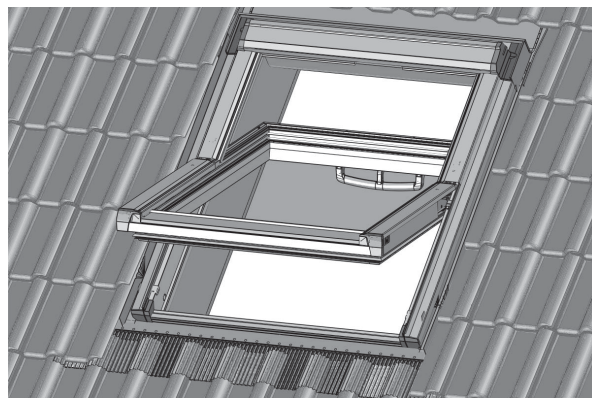


**Remarque :** Si vous utilisez une télécommande Roto, respectez également la notice d'utilisation respective.

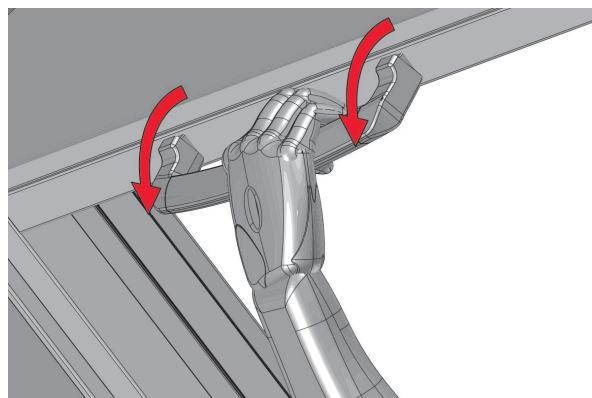
## Commande manuelle de la fenêtre de toit résidentielle

Ci-dessous est décrite la procédure pour ouvrir et fermer manuellement la fenêtre de toit résidentielle.

1. Ouvrez la fenêtre de toit résidentielle. Respectez les étapes suivantes.



- a) Poussez la poignée du châssis du battant supérieur vers le bas.

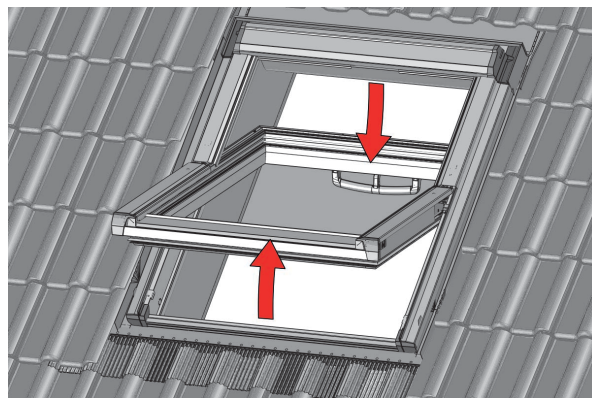


- b) Tournez le châssis du battant.



### Danger :

- Il existe un risque de chute.
- Si vous réalisez des travaux sur la fenêtre de toit résidentielle sans être sécurisé, vous vous exposez à un risque de chute et de blessure grave, voire mortel.
- C'est pourquoi, ne vous penchez pas hors de la fenêtre de toit, veillez à avoir une position stable. Ne prenez pas appui sur les éléments montés et à grande hauteur, utilisez un équipement de protection contre les chutes.



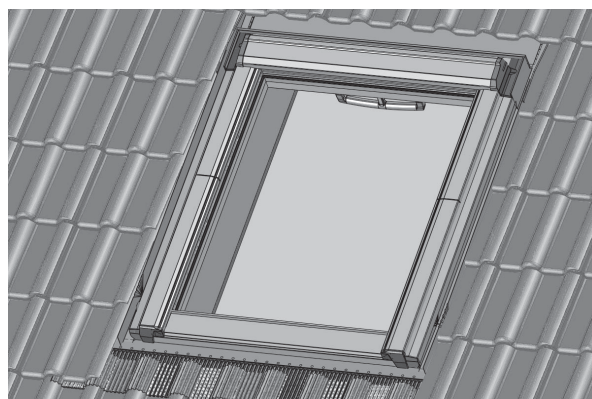


2. Pour fermer la fenêtre de toit résidentielle, respectez les étapes suivantes.

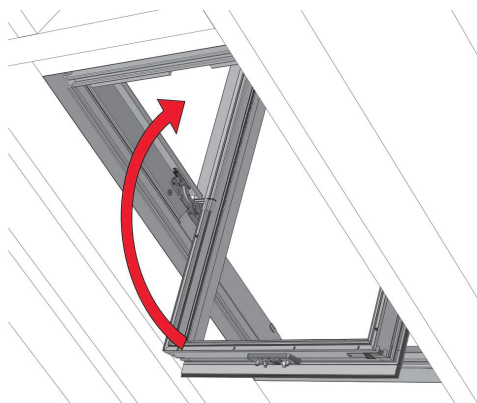


**Avertissement :**

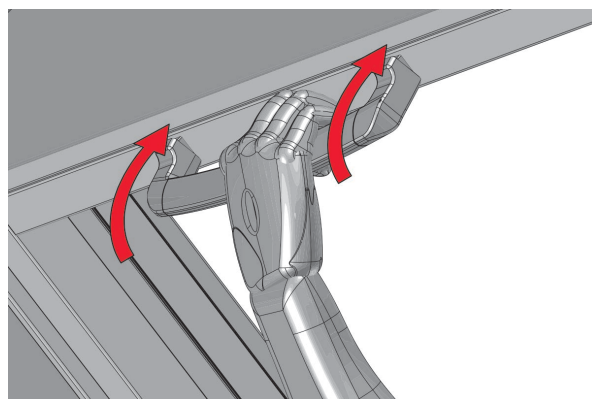
- Il existe un risque de pincement à la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle.
- Si des parties du corps sont pincées entre le châssis du battant et le châssis dormant à la fermeture, cela peut causer des blessures légères à moyennement graves.
- Avant la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle, reculez d'un pas et ne mettez aucun membre entre le châssis dormant et le châssis du battant.



- a) Ramenez le châssis du battant dans sa position initiale en le tournant jusqu'à ce que la fenêtre de toit résidentielle soit fermée.



- b) Poussez la poignée du châssis du battant supérieur vers le haut.



## Commande électrique de la fenêtre de toit résidentielle

### Commande électrique de la fenêtre de toit résidentielle par temps sec

Ci-dessous est décrite la procédure pour ouvrir, stopper et fermer la fenêtre de toit résidentielle de manière électrique avec une télécommande Roto ou un interrupteur mural.



1. Appuyez sur la touche d'ouverture de la télécommande Roto ou du bouton mural pour ouvrir la fenêtre de toit résidentielle.

**Danger :**

- Il existe un risque de chute.
- Si vous réalisez des travaux sur la fenêtre de toit résidentielle sans être sécurisé, vous vous exposez à un risque de chute et de blessure grave, voire mortel.
- C'est pourquoi, ne vous penchez pas hors de la fenêtre de toit, veillez à avoir une position stable. Ne prenez pas appui sur les éléments montés et à grande hauteur, utilisez un équipement de protection contre les chutes.



2. Appuyez sur la touche d'arrêt de la télécommande Roto ou sur la touche opposée du bouton mural pour stopper la fenêtre de toit résidentielle.

**Avertissement :**

- Il existe un risque de pincement à la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle.
- Si des parties du corps sont pincées entre le châssis du battant et le châssis dormant à la fermeture, cela peut causer des blessures légères à moyennement graves.
- Avant la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle, reculez d'un pas et ne mettez aucun membre entre le châssis dormant et le châssis du battant.



3. Appuyez sur la touche de fermeture de la télécommande Roto ou du bouton mural pour fermer la fenêtre de toit résidentielle.



## Commande électrique de la fenêtre de toit résidentielle par mauvais temps

En raison d'un capteur de pluie monté, la fenêtre de toit résidentielle ne peut être ouverte par temps de pluie que si ce capteur de pluie est désactivé. Pour en savoir plus et commander correctement la fenêtre de toit, lisez les instructions suivantes.





1. Appuyez simultanément sur les touches d'ouverture et de fermeture de la télécommande Roto.



**Remarque :** Le capteur de pluie est ainsi désactivé pendant 20 minutes. S'il continue de pleuvoir ou s'il peut de nouveau après 20 minutes, la fenêtre de toit résidentielle est automatiquement fermée.



2. Appuyez sur la touche d'ouverture de la télécommande Roto ou du bouton mural pour ouvrir la fenêtre de toit résidentielle.



**Danger :**

- Il existe un risque de chute.
- Si vous réalisez des travaux sur la fenêtre de toit résidentielle sans être sécurisé, vous vous exposez à un risque de chute et de blessure grave, voire mortel.
- C'est pourquoi, ne vous penchez pas hors de la fenêtre de toit, veillez à avoir une position stable. Ne prenez pas appui sur les éléments montés et à grande hauteur, utilisez un équipement de protection contre les chutes.



3. Appuyez sur la touche d'arrêt de la télécommande Roto ou sur la touche opposée du bouton mural pour stopper la fenêtre de toit résidentielle.



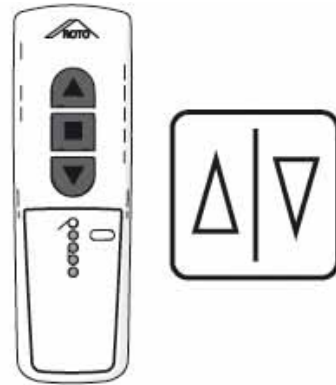
**Avertissement :**

- Il existe un risque de pincement à la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle.
- Si des parties du corps sont pincées entre le châssis du battant et le châssis dormant à la fermeture, cela peut causer des blessures légères à moyennement graves.
- Avant la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle, reculez d'un pas et ne mettez aucun membre entre le châssis dormant et le châssis du battant.





4. Appuyez sur la touche de fermeture de la télécommande Roto ou du bouton mural pour fermer la fenêtre de toit résidentielle.





## Nettoyage

Sujets :

- Nettoyer le côté extérieur de la fenêtre de toit résidentielle

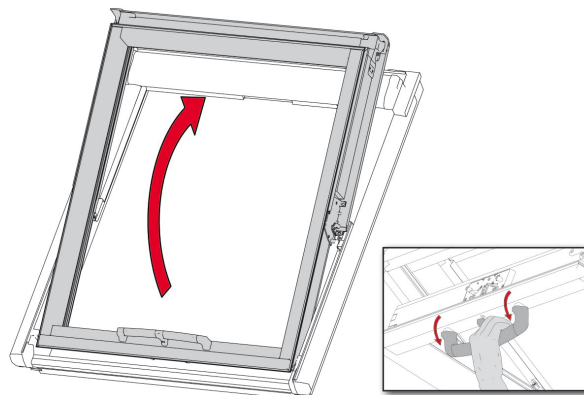
Tout ce qu'il faut savoir pour le nettoyage du produit est présenté dans ce qui suit.



## Nettoyer le côté extérieur de la fenêtre de toit résidentielle

Pour nettoyer l'extérieur de la fenêtre de toit, veuillez procéder comme suit.

1. Ouvrez la fenêtre de toit résidentielle et rabattez entièrement le châssis du battant.

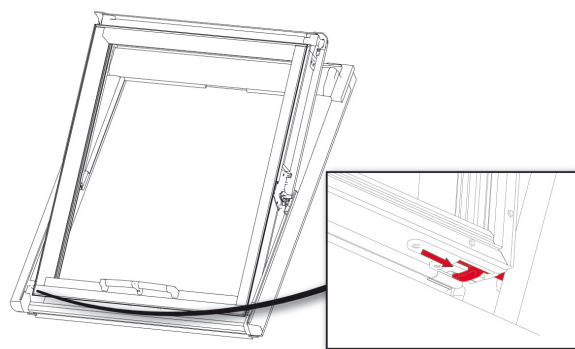


2. Poussez le verrou de nettoyage du châssis de battant supérieur dans les pattes de fermeture du châssis dormant pour fixer le battant.



### Danger :

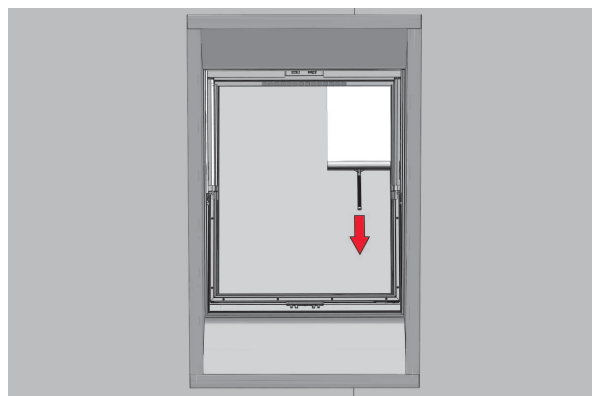
- Risque de chute lors du nettoyage, de l'entretien ou du réglage de la fenêtre de toit résidentielle.
- Si la fenêtre de toit résidentielle n'a pas été correctement fixée au moyen de la fixation de nettoyage, vous pourriez basculer en avant, tomber et vous blesser mortellement.
- C'est pourquoi, vérifiez que le verrou de nettoyage est complètement enfoncé dans les pattes de fermeture.



3. Nettoyez le côté extérieur de la fenêtre de toit résidentielle.



**Remarque :** N'utilisez que de l'eau pour le nettoyage ! N'utilisez pas d'objets pointus ou aiguisés ! Éliminez immédiatement les traces de salissure !

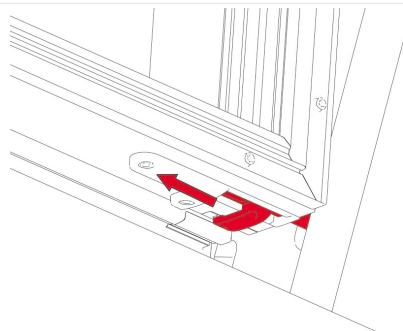




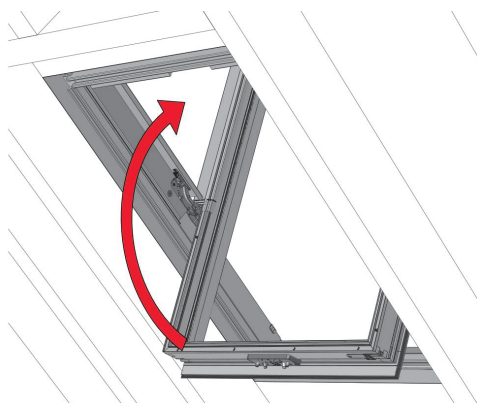
4. Retirez le verrou de nettoyage du châssis du battant supérieur des pattes de fermeture du châssis dormant pour libérer le battant.

**Remarque :**

Veillez à ce que le verrou de nettoyage ait été complètement repoussé, sans quoi il pourrait endommager le châssis dormant lors du rabattement du châssis du battant vers le haut ou le châssis du battant pourrait ne pas s'encraner correctement.



5. Fermez la fenêtre de toit résidentielle.







## Réglage

Sujets :

- Déterminer l'entrefer inférieur et supérieur

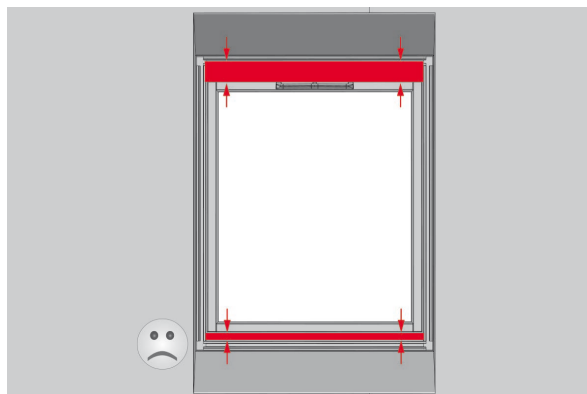
Dans ce qui suit se trouve tout ce qui est nécessaire pour les possibles réglages du produit.



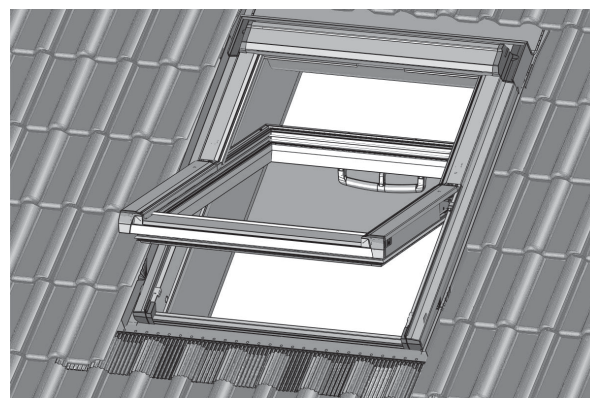
## Déterminer l'entrefer inférieur et supérieur

Sous l'effet du travail du bois, l'entrefer peut se décaler progressivement en haut et en bas. La fenêtre de toit risque de se fermer plus difficilement. Consultez l'illustration.

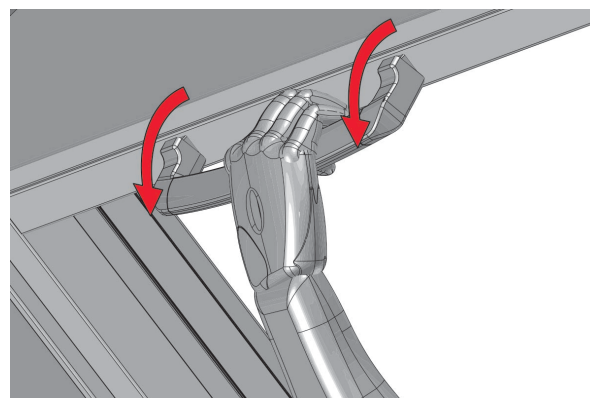
L'entrefer est corrigé latéralement de la manière décrite dans ce qui suit.



1. Ouvrez la fenêtre de toit résidentielle. Respectez les étapes suivantes.



- a) Poussez la poignée du châssis du battant supérieur vers le bas.

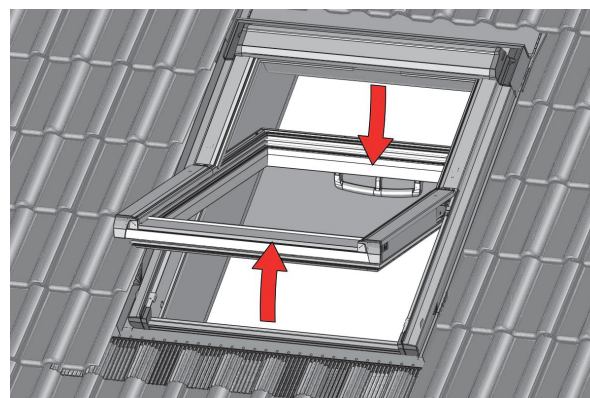


- b) Tournez le châssis du battant.



### **Danger :**

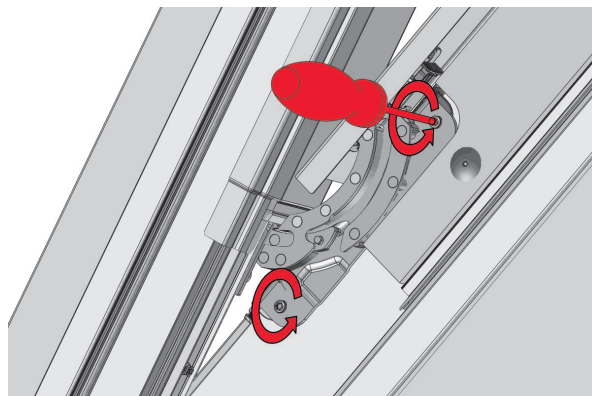
- Il existe un risque de chute.
- Si vous réalisez des travaux sur la fenêtre de toit résidentielle sans être sécurisé, vous vous exposez à un risque de chute et de blessure grave, voire mortel.
- C'est pourquoi, ne vous penchez pas hors de la fenêtre de toit, veillez à avoir une position stable. Ne prenez pas appui sur les éléments montés et à grande hauteur, utilisez un



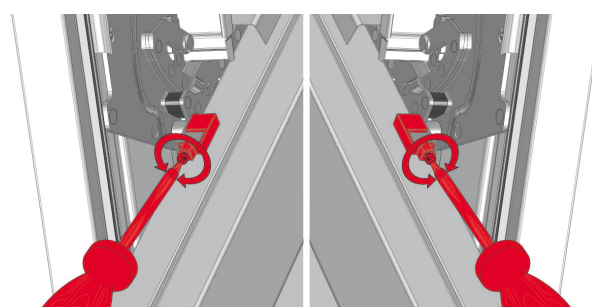


équipement de protection contre les chutes.

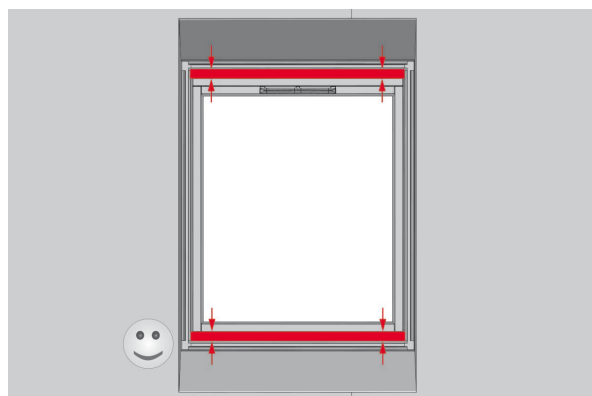
2. Aux points indiqués, déverrouillez les vis figurant sur les deux côtés à l'aide d'un tournevis adéquat.



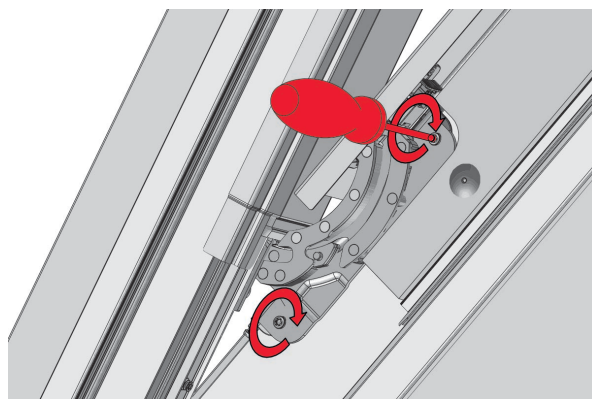
3. Aux points indiqués, serrez les vis aux endroits indiqués dans un sens au moyen d'un tournevis adéquat.



4. Contrôlez l'entrefer - Est-ce que la fenêtre de toit se ferme difficilement ? Si oui, répétez les opérations précédentes jusqu'à ce que la fenêtre de toit se ferme de manière optimale.



5. Aux points indiqués, resserrez les vis figurant sur les deux côtés à l'aide d'un tournevis adéquat.

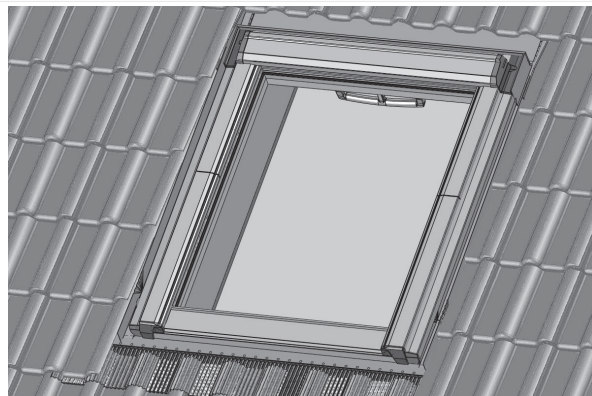


6. Pour fermer la fenêtre de toit résidentielle, respectez les étapes suivantes.

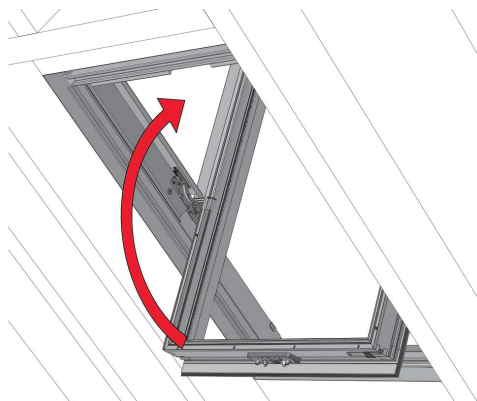


**Avertissement :**

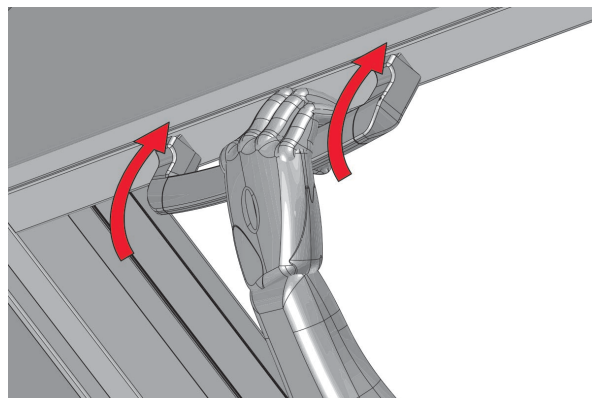
- Il existe un risque de pincement à la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle.
- Si des parties du corps sont pincées entre le châssis du battant et le châssis dormant à la fermeture, cela peut causer des blessures légères à moyennement graves.
- Avant la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle, reculez d'un pas et ne mettez aucun membre entre le châssis dormant et le châssis du battant.



- a) Ramenez le châssis du battant dans sa position initiale en le tournant jusqu'à ce que la fenêtre de toit résidentielle soit fermée.



- b) Poussez la poignée du châssis du battant supérieur vers le haut.



L'entrefer inférieur et supérieur est maintenant réglé.



## Maintenance

### Sujets :

- Huiler la fenêtre de toit résidentielle
- Nettoyage du raccordement
- Nettoyage et entretien du joint du battant
- Vernir la fenêtre de toit résidentielle

Tout ce qu'il faut savoir sur l'entretien du produit est présenté dans ce qui suit.



#### Remarque :

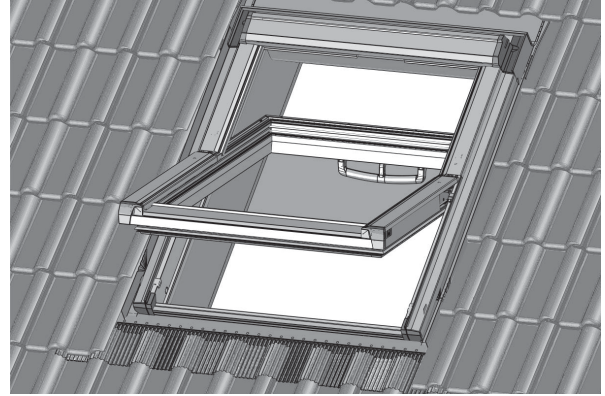
Effectuez régulièrement les opérations décrites dans les sections de ce chapitre en respectant les intervalles indiqués. C'est le seul moyen d'assurer la durabilité et le fonctionnement optimal du produit Roto.

Nous recommandons par ailleurs de consulter régulièrement un spécialiste qui se chargera de la maintenance professionnelle.

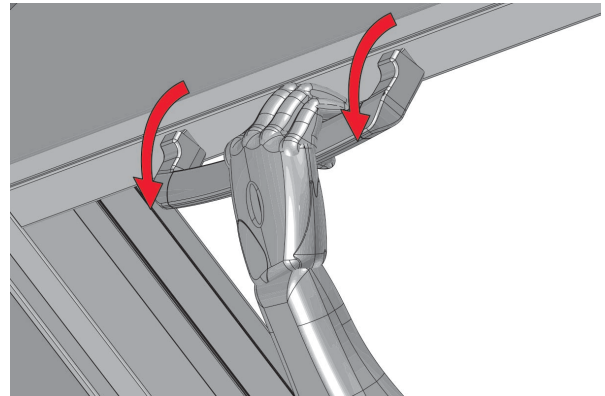
## Huiler la fenêtre de toit résidentielle

Pour garantir le fonctionnement optimal et durable de la fenêtre de toit résidentielle, celle-ci doit être huilée chaque année. Pour en savoir plus, lisez les instructions suivantes.

1. Ouvrez la fenêtre de toit résidentielle. Respectez les étapes suivantes.



- a) Poussez la poignée du châssis du battant supérieur vers le bas.

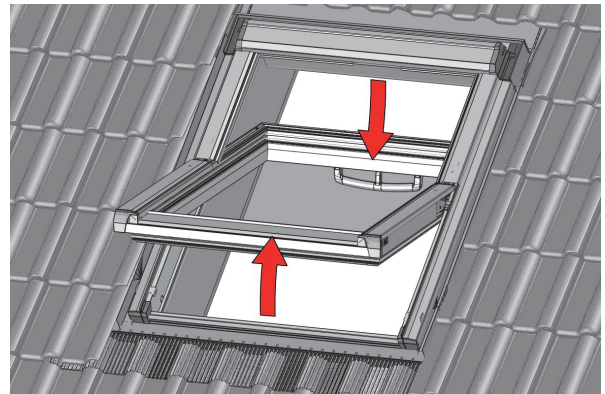


- b) Tournez le châssis du battant.



### Danger :

- Il existe un risque de chute.
- Si vous réalisez des travaux sur la fenêtre de toit résidentielle sans être sécurisé, vous vous exposez à un risque de chute et de blessure grave, voire mortel.
- C'est pourquoi, ne vous penchez pas hors de la fenêtre de toit, veillez à avoir une position stable. Ne prenez pas appui sur les éléments montés et à grande hauteur, utilisez un équipement de protection contre les chutes.

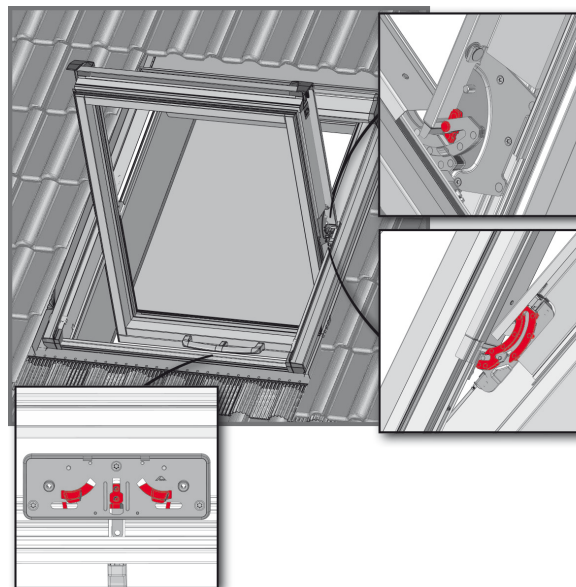




2. Huilez la fenêtre de toit résidentielle sur les articulations représentées.



**Remarque :** Utilisez de préférence le pulvérisateur pour serrures compris dans le kit d'entretien Roto (n° d'article : 456625 (bois), 251336 (plastique)).

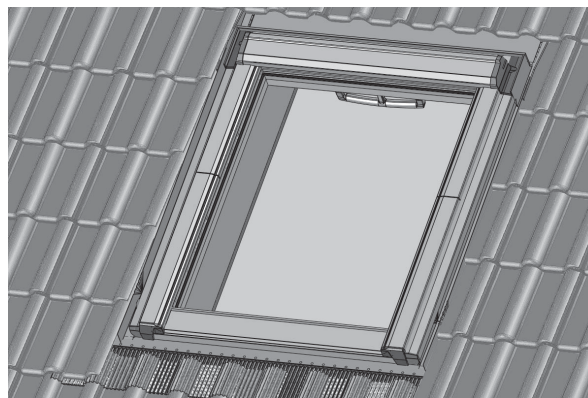


3. Pour fermer la fenêtre de toit résidentielle, respectez les étapes suivantes.

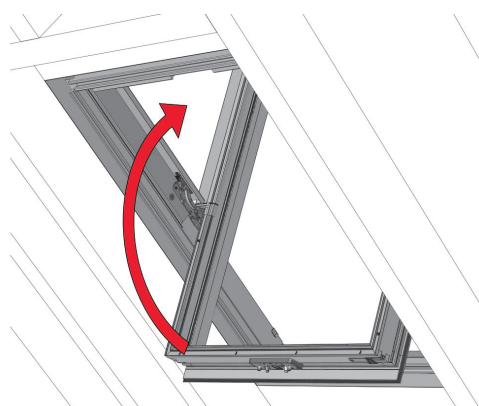


**Avertissement :**

- Il existe un risque de pincement à la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle.
- Si des parties du corps sont pincées entre le châssis du battant et le châssis dormant à la fermeture, cela peut causer des blessures légères à moyennement graves.
- Avant la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle, reculez d'un pas et ne mettez aucun membre entre le châssis dormant et le châssis du battant.

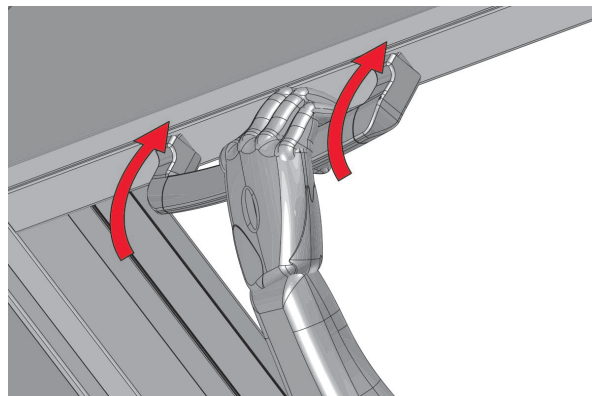


- a) Ramenez le châssis du battant dans sa position initiale en le tournant jusqu'à ce que la fenêtre de toit résidentielle soit fermée.





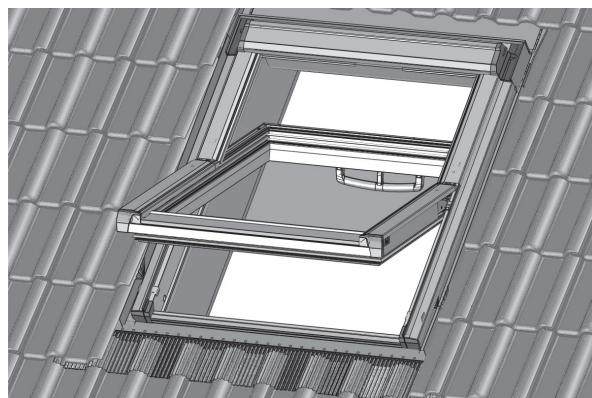
- b) Poussez la poignée du châssis du battant supérieur vers le haut.



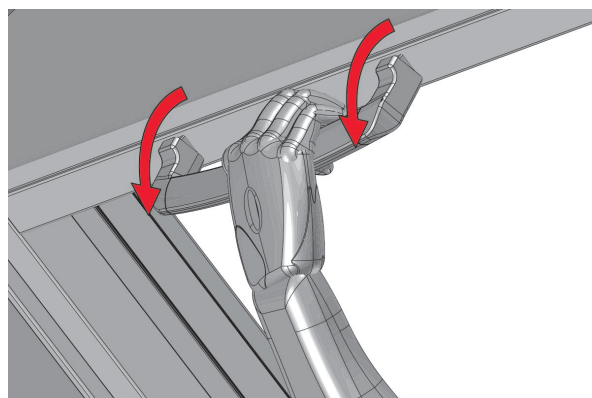
## Nettoyage du raccordement

Pour garantir le fonctionnement optimal et durable de la fenêtre de toit résidentielle, le raccordement devra être nettoyé chaque année. Pour en savoir plus, lisez les instructions suivantes.

1. Ouvrez la fenêtre de toit résidentielle. Respectez les étapes suivantes.



- a) Poussez la poignée du châssis du battant supérieur vers le bas.



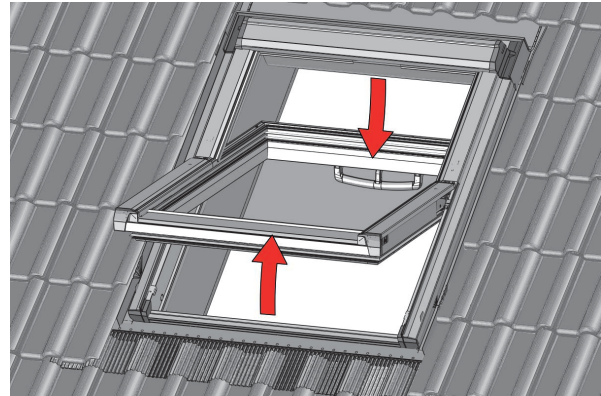


b) Tournez le châssis du battant.

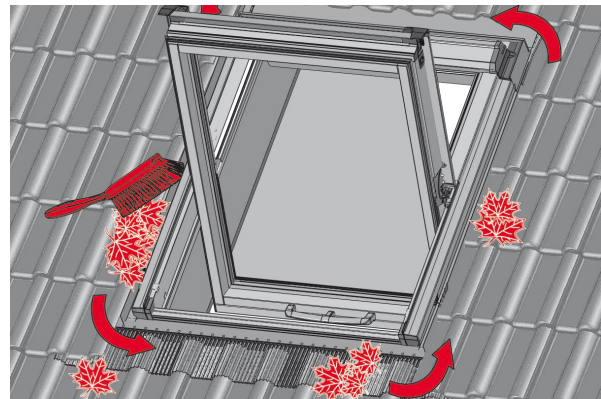


**Danger :**

- Il existe un risque de chute.
- Si vous réalisez des travaux sur la fenêtre de toit résidentielle sans être sécurisé, vous vous exposez à un risque de chute et de blessure grave, voire mortel.
- C'est pourquoi, ne vous penchez pas hors de la fenêtre de toit, veillez à avoir une position stable. Ne prenez pas appui sur les éléments montés et à grande hauteur, utilisez un équipement de protection contre les chutes.



2. Éliminez les feuilles, la mousse et toute autre salissure accumulées sur la fenêtre de toit et le raccordement de manière à permettre à l'eau de bien s'écouler, sans qu'il y ait de flaque.

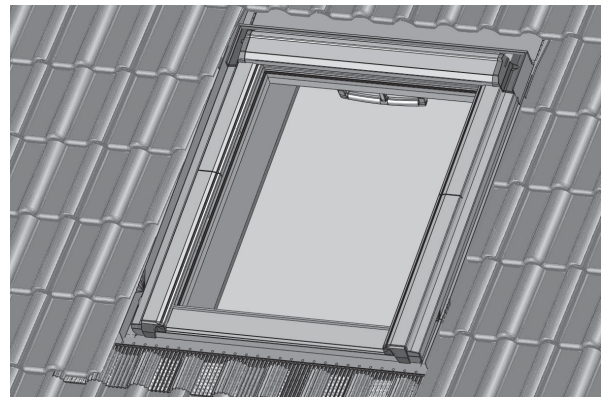


3. Pour fermer la fenêtre de toit résidentielle, respectez les étapes suivantes.



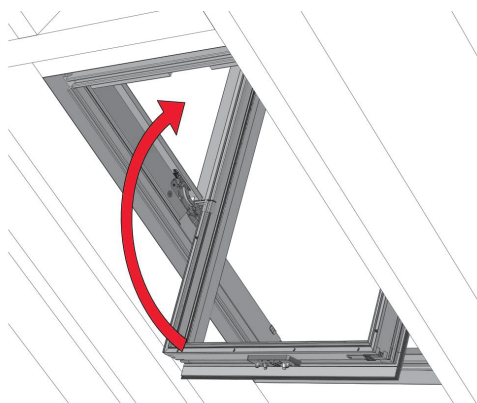
**Avertissement :**

- Il existe un risque de pincement à la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle.
- Si des parties du corps sont pincées entre le châssis du battant et le châssis dormant à la fermeture, cela peut causer des blessures légères à moyennement graves.
- Avant la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle, reculez d'un pas et ne mettez aucun membre entre le châssis dormant et le châssis du battant.

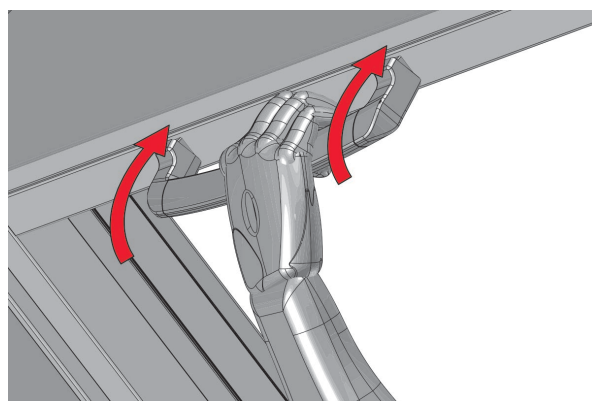




- a) Ramenez le châssis du battant dans sa position initiale en le tournant jusqu'à ce que la fenêtre de toit résidentielle soit fermée.



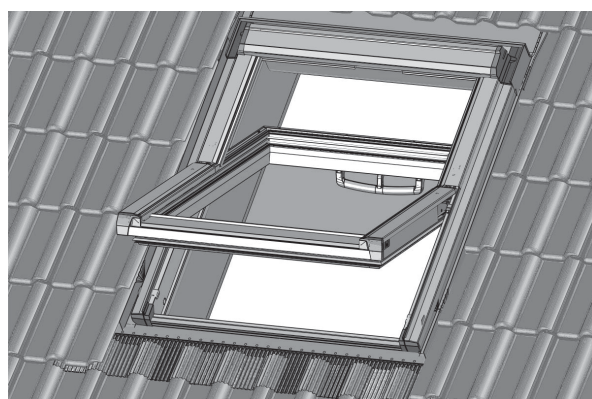
- b) Poussez la poignée du châssis du battant supérieur vers le haut.



## Nettoyage et entretien du joint du battant

Pour assurer la durabilité de la fenêtre de toit résidentielle, la jointure du battant devra être nettoyée et entretenue chaque année. Pour en savoir plus, lisez les instructions suivantes.

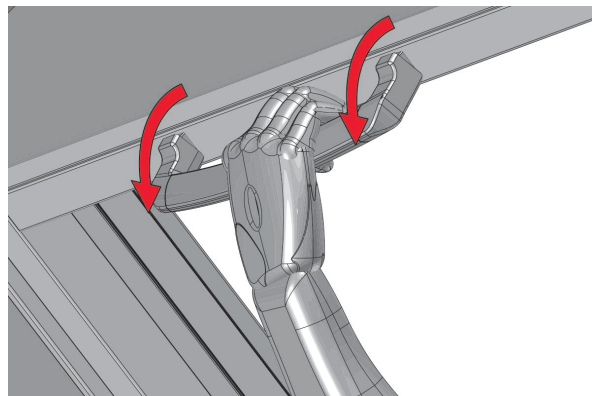
1. Ouvrez la fenêtre de toit résidentielle. Respectez les étapes suivantes.







- a) Poussez la poignée du châssis du battant supérieur vers le bas.

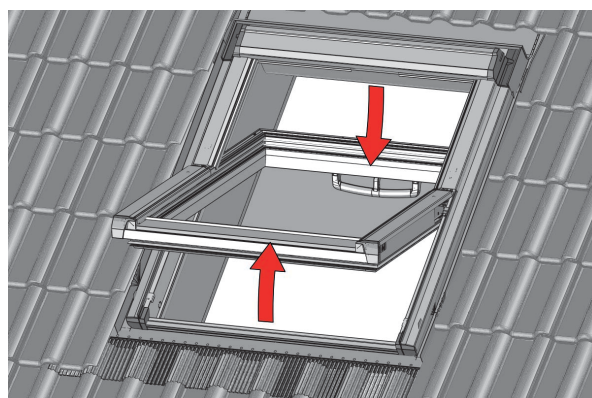


- b) Tournez le châssis du battant.



**Danger :**

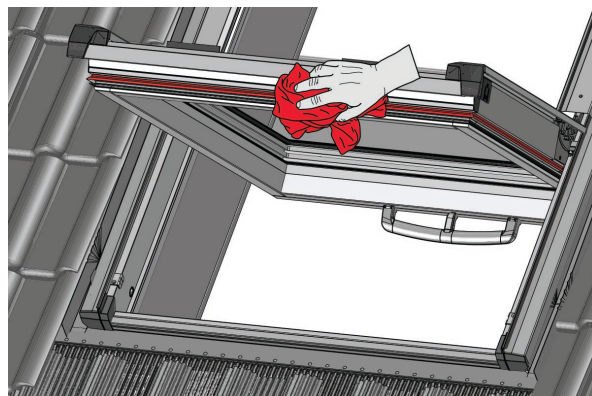
- Il existe un risque de chute.
- Si vous réalisez des travaux sur la fenêtre de toit résidentielle sans être sécurisé, vous vous exposez à un risque de chute et de blessure grave, voire mortel.
- C'est pourquoi, ne vous penchez pas hors de la fenêtre de toit, veillez à avoir une position stable. Ne prenez pas appui sur les éléments montés et à grande hauteur, utilisez un équipement de protection contre les chutes.



2. Nettoyez le joint du battant sur la partie inférieure du châssis du battant.



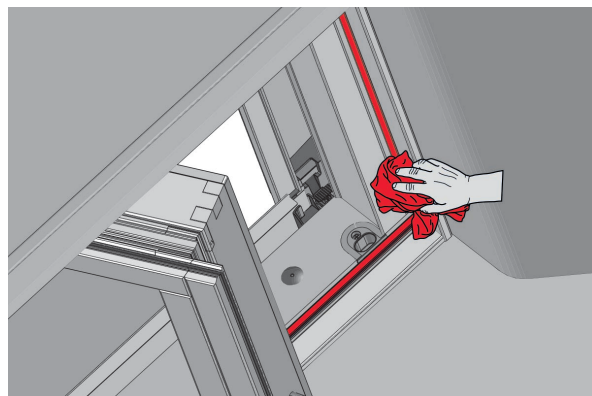
**Remarque :** Utilisez uniquement des produits de nettoyage non agressifs pour le nettoyage.



3. Nettoyez le joint du battant sur la partie supérieure du châssis du battant.



**Remarque :** Utilisez uniquement des produits de nettoyage non agressifs pour le nettoyage.

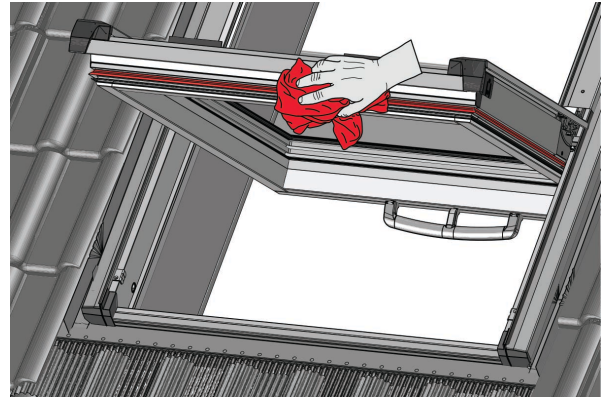




4. Appliquez du produit d'entretien pour jointures sur un chiffon et frottez le joint du battant, sur la partie inférieure du châssis du battant.



**Remarque :** Utilisez de préférence le produit d'entretien pour jointures compris dans le kit d'entretien Roto (n° d'article : 456625 (bois), 251336 (plastique)).



5. Appliquez du produit d'entretien pour jointures sur un chiffon et frottez le joint du battant, sur la partie supérieure du châssis du battant.



**Remarque :** Utilisez de préférence le produit d'entretien pour jointures compris dans le kit d'entretien Roto (n° d'article : 456625 (bois), 251336 (plastique)).

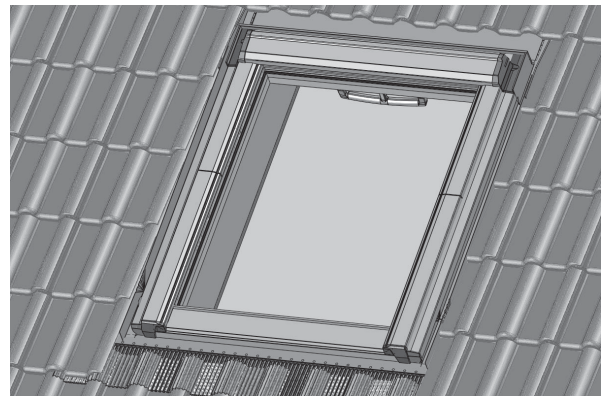


6. Pour fermer la fenêtre de toit résidentielle, respectez les étapes suivantes.

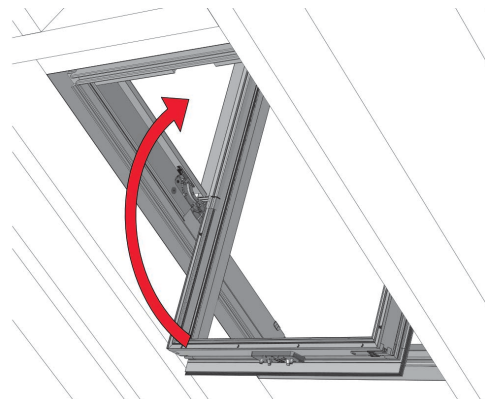


**Avertissement :**

- Il existe un risque de pincement à la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle.
- Si des parties du corps sont pincées entre le châssis du battant et le châssis dormant à la fermeture, cela peut causer des blessures légères à moyennement graves.
- Avant la fermeture de la fenêtre de toit résidentielle, reculez d'un pas et ne mettez aucun membre entre le châssis dormant et le châssis du battant.

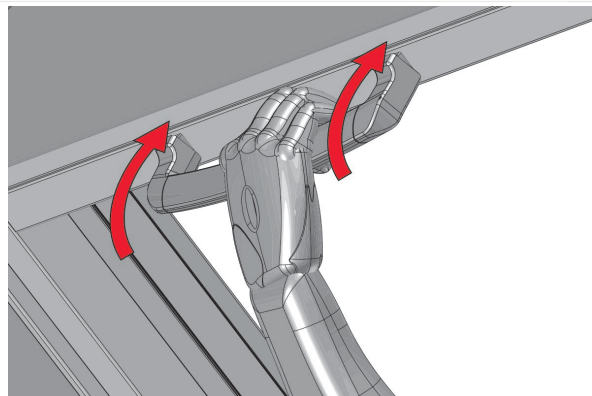


- a) Ramenez le châssis du battant dans sa position initiale en le tournant jusqu'à ce que la fenêtre de toit résidentielle soit fermée.





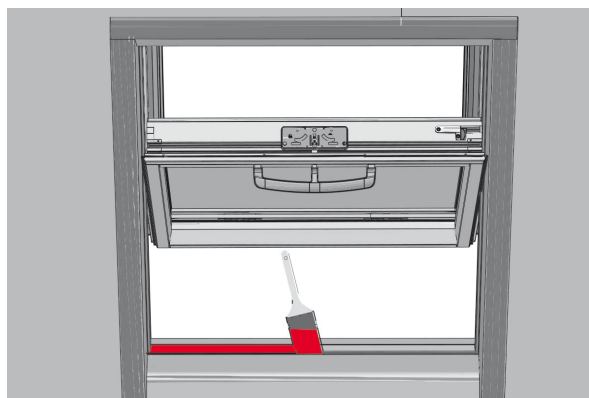
- b) Poussez la poignée du châssis du battant supérieur vers le haut.



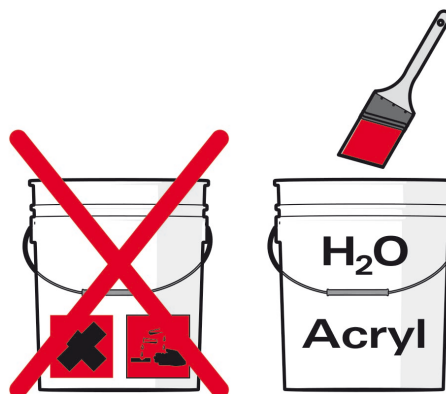
## Vernir la fenêtre de toit résidentielle

Les éléments en bois de votre fenêtre de toit sont vernis au moyen d'un système de traitement du bois à base aqueuse, sans pentachlorophénol (PCP), lindan, dioxine ni formaldéhyde.

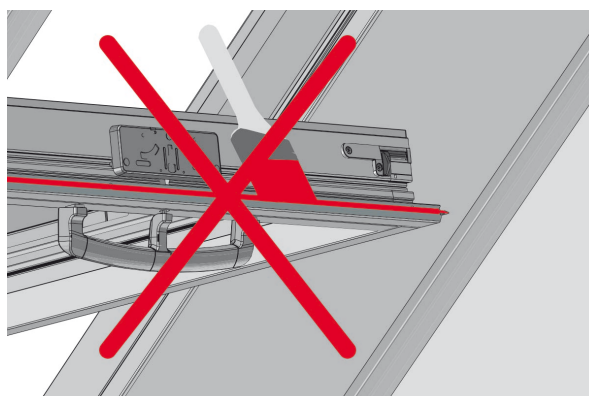
Pour assurer la durabilité de la fenêtre de toit résidentielle, celle-ci devra être vernie tous les deux ou trois ans, suivant l'utilisation de la pièce.



**i** **Remarque :** Pour le vernissage, utilisez de préférence des vernis acryliques dilués à l'eau.



**i** **Remarque :** Veillez à ne pas vernir le joint du battant, cela risque de causer des dommages sur le produit pour lesquels Roto rejette toute responsabilité.







## Annexe

Sujets :

- [Données de contact](#)

Les annexes du document se trouvent dans ce qui suit.



## Données de contact



📞 +49 (0)7931 54 90 86 20

📠 +49 (0)7931 54 90 460

🌐 [www.ROTO-frank.com](http://www.ROTO-frank.com)



📞 +33 (0)3 87 29 24 30

📠 +33 (0)3 87 91 49 01

🌐 [www.ROTO-frank.fr](http://www.ROTO-frank.fr)



📞 +32 (0)67 89 41 30

📠 +32 (0)67 89 41 72

🌐 [www.ROTO-frank.be](http://www.ROTO-frank.be)



📞 (+351) 236 218 072

📠 (+351) 236 215 289

🌐 [www.imporjan.com](http://www.imporjan.com)



📞 +7 495 287 35 20

📞 +7 906 234 88 88 Kaliningrad

📠 +7 495 287 35 24

🌐 [www.ROTO.ru](http://www.ROTO.ru)



✉ [rotainfo.ee@ROTO-frank.com](mailto:rotainfo.ee@ROTO-frank.com)

🌐 [www.ROTO.ee](http://www.ROTO.ee)



📞 +36 99 511 686/687

📠 +36 99 511 688

🌐 [www.ROTO.hu](http://www.ROTO.hu)



📞 +40 31 2281 5 86

📠 +40 31 2281 5 89

🌐 [www.ROTO-romania.ro](http://www.ROTO-romania.ro)



📞 +43 (0)2 75 42 11 99

📠 +43 (0)2 75 42 11 99 50

🌐 [www.ROTO-frank.at](http://www.ROTO-frank.at) | .si



📞 +44 (0) 1788 558 600

📠 +44 (0) 1788 558 606

🌐 [www.ROTO-frank.co.uk](http://www.ROTO-frank.co.uk)



📞 +31 (0)800 0232 114

📠 +31 (0)800 0232 116

🌐 [www.ROTO-frank.nl](http://www.ROTO-frank.nl)



📞 +48 81 855 05 22-25

📠 +48 81 855 05 28

🌐 [www.ROTO.pl](http://www.ROTO.pl)



📞 +375 17 258 54 05

📞 +375 17 258 81 71

📞 +375 17 258 57 65

🌐 [www.ROTO.by](http://www.ROTO.by)



✉ [rotainfo.lv@ROTO-frank.com](mailto:rotainfo.lv@ROTO-frank.com)

🌐 [www.ROTO.lv](http://www.ROTO.lv)



📞 +39 0421 618 211

📠 +39 0421 618 455

🌐 [www.ROTO-frank.it](http://www.ROTO-frank.it)



📞 +30 231 0796 950

📠 +30 231 0796 783

🌐 [www.eurotechnica.gr](http://www.eurotechnica.gr)



📞 +41 (0)44 267 47 47

📠 +41 (0)44 267 47 46

🌐 [www.ROTO-dachfenster.ch](http://www.ROTO-dachfenster.ch)



📞 +353 (0)6 75 07 00

📠 +353 (0)6 73 46 31

🌐 [www.careyglass.com](http://www.careyglass.com)



ROTHISPANA S. L. U.

+34 98 152 69 39



MIZOL LTD

📞 +38 044 566 73 37

📠 +38 044 566 78 78

🌐 [www.ROTO.ua](http://www.ROTO.ua)



📞 +420 272 651 428

📠 +420 271 750 187

🌐 [www.ROTO-frank.cz](http://www.ROTO-frank.cz) | .sk



✉ [info.lt@ROTO-frank.com](mailto:info.lt@ROTO-frank.com)

🌐 [www.ROTO.lt](http://www.ROTO.lt)



📞 +38 513 490 360

🌐 [www.supera.hr](http://www.supera.hr)



📞 +90 216 57 39 692

📠 +90 216 57 23 148



📞 +359 889 93 96 96

📠 +359 32 55 01 99

🌐 [www.buldach.com](http://www.buldach.com)

